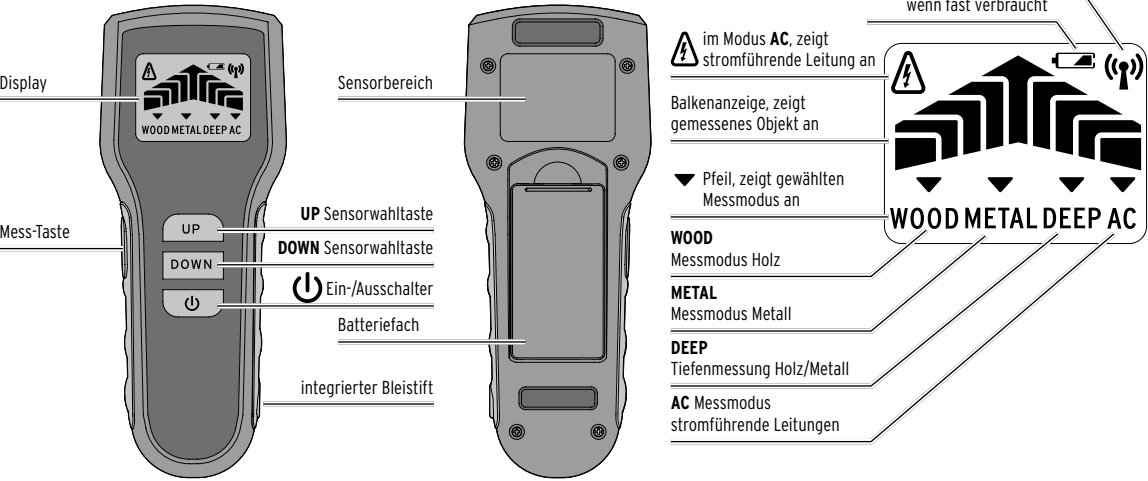


Multifunktionsdetektor

de **Gebrauchsanleitung**



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Mit Ihrem neuen Multifunktionsdetektor lokalisieren Sie stromführende Leitungen und Metalle in Wänden sowie Holz-Unterkonstruktionen in Trockenbauwänden. Der Multifunktionsdetektor muss dazu lediglich in die Nähe der Stromleitung bzw. der Metall- oder Holzteile geführt werden. Die Balkenanzeige im Display gibt Informationen darüber, wie nah Sie sich an dem gesuchten Material befinden.

Wir wünschen Ihnen gutes Gelingen.

Zu Ihrer Sicherheit ⚠

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Der Artikel ist vorgesehen zum Lokalisieren von Metallen (z.B. Eisen, Kupfer und Aluminium) und spannungs-führenden Leitungen in Wänden und Holz-Unterkonstruktionen in Trockenbauwänden. Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Gefahr durch Elektrizität

- Beachten Sie, dass bei Anwendung des Gerätes durch unbekannte Umstände, z.B. baulicher Art, eine Stromleitung unentdeckt bleiben kann. Treffen Sie daher immer alle Vorsichtsmaßnahmen, um Gefahren durch Stromschlag auszuschließen. Bohren Sie niemals in Wände mit stromführenden Leitungen. Schalten Sie zuvor die Sicherung aus und prüfen Sie, dass Sie die richtige Sicherung ausgeschaltet haben. Stellen Sie sicher, dass während Ihrer Arbeiten die Sicherung nicht von Dritten versehentlich wieder eingeschaltet werden kann.
- Bevor Sie z.B. ein Loch in eine Wand bohren, vergewissern Sie sich, dass sich unter der Oberfläche nicht auch eine Stromleitung befindet. Führen Sie daher nach dem Lokalisieren von Metall immer auch eine Suche nach Stromleitungen durch.

Batteriehinweise

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterie aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft ist oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).

Sachschäden

- Führen Sie vor jedem Gebrauch einen Funktionstest durch, um eine zuverlässige Anzeige sicherzustellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Regen oder auf nassen Oberflächen.
- Der Benutzer übernimmt das alleinige Risiko bei der Verwendung dieses Gerätes. Wir übernehmen keine Verant-wortung und keine Haftung für Schäden, die aufgrund des Gebrauchs dieses Gerätes entstehen können.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

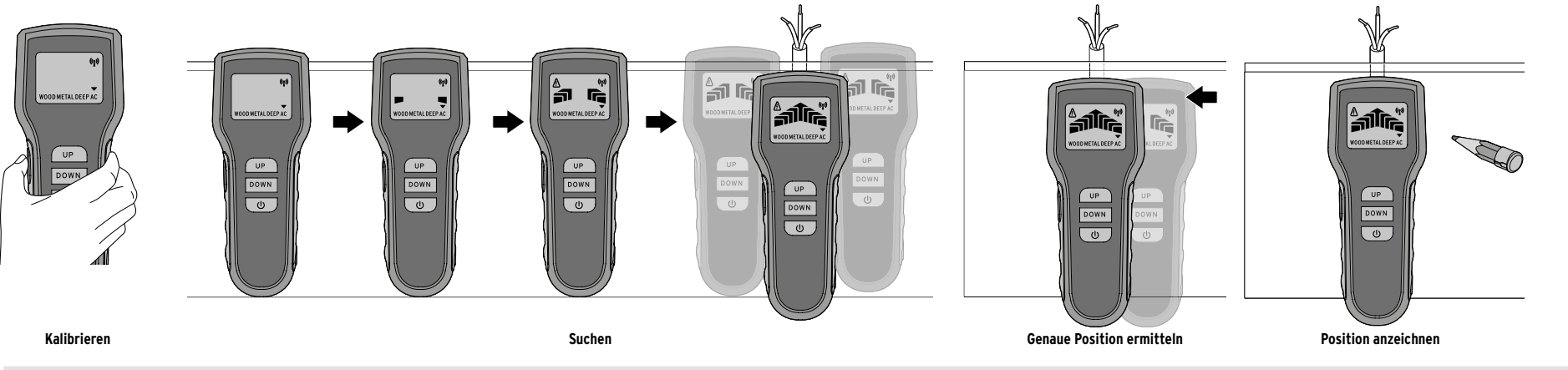
Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferte Batterie wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

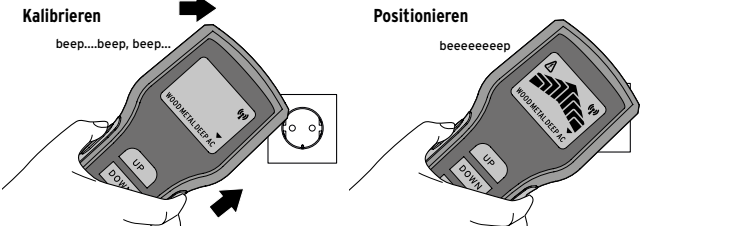
Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.



AC Lokalisieren von stromführenden Leitungen

- Maximale Erfassungstiefe ca. 50 mm hinter der Wandoberfläche.



- Bevor Sie mit dem Gerät eine stromführende Leitung lokalisieren, testen Sie, ob es korrekt funktioniert: Halten Sie das Gerät vor eine Steckdose oder an eine stromführende Leitung, die Sie kennen, und schauen, ob das Gerät reagiert.
- Damit eine Stromleitung vom Gerät erkannt werden kann, muss diese auch Strom führen. Wenn Sie z.B. den Verlauf einer Stromleitung vom Lichtschalter zur Leuchte verfolgen wollen, schalten Sie die Leuchte ein.
- Zusätzlich zur Balkenanzeige erscheint im Modus **AC** das Symbol ⚠, sobald eine stromführende Leitung entdeckt wurde.
- Wenn das Gerät keine stromführende Leitung finden kann, Sie aber sicher sind, dass Leitungen vorhanden sein müssen, wechseln Sie zum Modus **METAL**. Eventuell liegt die Stromleitung hinter einer Metallabdeckung oder direkt neben einer Metallstrebe o.Ä. Mit Metall umhüllte, abgeschirmte oder stillgelegte Leitungen, Telefonkabel und Fernseekabel können nicht als stromführende Leitungen lokalisiert werden.
- Wenn die gesuchte stromführende Leitung hinter Holzoberflächen oder Gipswänden verborgen sind, kann ein Anzeigefehler auftreten. In dem Fall trennen Sie die Leitung vom Stromnetz (Sicherung ausschalten) und wechseln Sie zum Modus **DEEP**, um ggf. die stromlose Leitung zu finden.
- Fragen Sie in Zweifelsfällen immer einen qualifizierten Baufachmann.

Reinigen

HINWEIS - Sachschaden

- Das Gerät darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Schützen Sie es auch vor Tropf- und Spritzwasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

➤ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem trockenen Tuch ab.

Technische Daten

Modell:	711 488
Batterien:	1x 6LR61/9 V Blockbatterie (Zn/MnO ₂)
Detektortiefe	
für Holz-Unterkonstruktionen:	max. 25 mm
für Metall in Wänden:	max. 40 mm
stromführende Leitungen in Wänden:	max. 50 mm
erhöhte Sensorempfindlichkeit Metall/Holz:	max. 45 mm
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Informationen zu der mitgelieferten Batterie

Hersteller
Maxell Asia, Ltd.
Unit Nos. 03B-06, 13/F, 909 CheungShaWan Road, Kowloon, Hong Kong, P.R. China
www.maxell.jp
Email
jerry@maxell.net.cn
Modell
6LR61
Nettogewicht
47,8 g
Herstellungsdatum
2025/02
Hergestellt in
China



Artikelnummer: 711 488

Hersteller: Hama GmbH & Co. KG
Dresden Str. 9, 86653 Monheim, Germany

Batterien einlegen / wechseln

1. Ziehen Sie an der Lasche des Batteriefachdeckels und nehmen Sie ihn ab.
2. Legen Sie die Batterie so ein wie im Batteriefach abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Ein Batteriewechsel wird erforderlich, wenn die Batterieanzeige im Display erscheint.

Funktionsweise

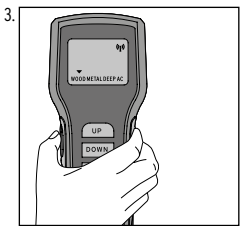
- Wenn das Gerät keinen oder max. einen Balken anzeigt, kann es kein Objekt orten.
- Wenn das Gerät ein Objekt ortet, zeigt es dies durch mindestens 2 Balken im Display an.
- Direkt über dem Objekt werden alle Balken angezeigt und es ertönt ein durchgehender Signalton.
- Je näher Sie dem Objekt bzw. der Stromleitung kommen, desto höher ist die Anzahl der angezeigten Balken. Je weiter Sie sich davon wieder entfernen, desto niedriger ist sie. So können Sie den Bereich eingrenzen, in dem sich ein Objekt in der Wand befindet.

Kalibrieren

- Um ein Objekt orten zu können, muss das Gerät zuvor auf den zu untersuchenden Untergrund kalibriert werden. Auch während der Messung müssen Sie ca. alle 60 Sekunden erneut kalibrieren.
 - Führen Sie die Kalibrierung nicht in der Nähe von Metallgegenständen (Metallschrank o.Ä.) aus, da dies die Messung beeinflussen kann.
 - Wählen Sie für die Kalibrierung einen Teil der Wand, in dem Sie kein Objekt vermuten.
- Nehmen Sie zuerst den Bleistift aus dem Gerät, um ihn bereit zu haben, wenn Sie das Messergebnis anzeichnen wollen.



1. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter .
2. Stellen Sie mit den SensorwahltaSten **UP** und/oder **DOWN** den gewünschten Modus ein - der Pfeil muss auf den gewählten Modus zeigen.



Halten Sie das Gerät nur in einer Hand. Ihre andere Hand darf das Gerät nicht berühren, um das Messergebnis nicht zu verfälschen. Halten Sie die Mess-Taste während der Kalibrierung und der anschließenden Messung durchgehend gedrückt.

4. Um das Gerät zu kalibrieren, legen Sie es mit der Rückseite vollflächig auf die Wand auf, an der Sie die Messung vornehmen möchten. Bewegen Sie das Gerät nicht!
 5. Drücken Sie die Mess-Taste und halten Sie sie gedrückt. Ein kurzer Signalton ertönt, im Display blinkt das Sensorsymbol .
 6. Warten Sie, bis weitere 2 Signaltöne ertönen. Das Gerät ist nun kalibriert und zur Messung bereit. Das Sensorsymbol leuchtet jetzt dauerhaft.
- Während der Kalibrierung darf kein oder maximal ein Balken angezeigt werden.

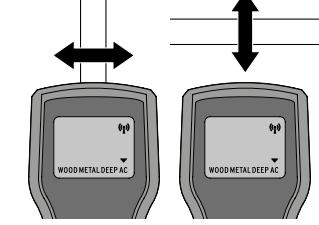


- Werden alle Balken angezeigt und ertönt gleichzeitig ein durchgehender Signalton, waren Sie zu dicht an einem Objekt in der Wand. Folgende Messungen sind dann nicht zuverlässig. Suchen Sie eine andere Stelle an der Wand und starten Sie die Kalibrierung erneut.

7. Halten Sie weiterhin die Mess-Taste gedrückt und fahren Sie nun mit der Messung fort.
8. Um das Gerät nach dem Gebrauch wieder auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter .

Lokalisieren

- Das Lokalisieren muss in einem Zug mit dem Kalibrieren durchgeführt werden. Lassen Sie die Mess-Taste dazwischen nicht los! Kalibrieren Sie ca. alle 60 Sekunden erneut.
 - Halten Sie das Gerät wie beschrieben nur mit einer Hand fest. Ihre andere Hand darf das Gerät nicht berühren, um das Messergebnis nicht zu verfälschen.
- Um das Objekt sicher zu lokalisieren bewegen Sie das Gerät ...



- ... bei senkrechten Konstruktionen waagerecht über die Fläche,
 - ... bei waagerechten Konstruktionen senkrecht über die Fläche,
 - ... einmal gerade in eine Richtung und anschließend in die Gegenrichtung,
 - ... zeichnen Sie das gemessene Objekt mit dem Bleistift an,
 - ... um sicher zu gehen, dass Sie keinen Zufallsbefund haben, messen Sie erneut über/unter der ersten Messung bzw. rechts oder links daneben und zeichnen auch hier an. So können Sie den Verlauf der Konstruktion/Leitung prüfen.
- Je näher Sie einem Objekt kommen, das vom Gerät gemessen werden kann, desto mehr Balken erscheinen im Display. Sind alle Balken sichtbar, ertönt gleichzeitig ein dauerhafter Signalton. Das Gerät ist jetzt genau über dem gesuchten Objekt.

WOOD Lokalisieren von Holz-Unterkonstruktionen in Trockenbauwänden

- Maximale Erfassungstiefe ca. 25 mm hinter der Wandoberfläche.
- Wenn das Gerät keine Holzobjekte finden kann, Sie aber sicher sind, dass welche vorhanden sein müssen, wechseln Sie zum Modus **DEEP** und kalibrieren Sie neu. Im Modus **DEEP** werden Objekte bis 45 mm hinter der Wandoberfläche erfasst. Allerdings kann das Gerät in diesem Modus nicht zwischen Holz und Metall unterscheiden.
- Das Gerät funktioniert ggf. nicht korrekt bei stark verputzten Wänden oder Decken, ...
 - ... die mit Metallfolien o.Ä. isoliert sind,
 - ... in denen Metall- oder Kunststofffasern eingearbeitet sind.
- Holz-Unterkonstruktionen befinden sich häufig auch in Türen oder Fenstern. Auch diese zeigt das Gerät an.

METAL Lokalisieren von Metallobjekten

- Maximale Erfassungstiefe ca. 40 mm hinter der Wandoberfläche.
- Wenn das Gerät keine Metallobjekte finden kann, Sie aber sicher sind, dass welche vorhanden sein müssen, wechseln Sie zum Modus **DEEP** und kalibrieren Sie neu. Im Modus **DEEP** werden Objekte bis 45 mm hinter der Wandoberfläche erfasst. Allerdings kann das Gerät in diesem Modus nicht zwischen Holz und Metall unterscheiden.
- Das Gerät funktioniert nicht korrekt bei Wänden, die mit Metallfolien o.Ä. isoliert sind.
- Das Gerät kann keine Kunststoffwasserleitungen orten.
- Wenn das Gerät bei der Suche reagiert, suchen Sie die Wand immer um diesen Punkt in allen Richtungen ab. Eventuell haben Sie auch nur einen Nagel in der Wand gefunden.

DEEP Sensorempfindlichkeit erhöhen

- Maximale Erfassungstiefe ca. 45 mm hinter der Wandoberfläche.
- Wenn das Gerät keine Objekte finden kann, Sie aber sicher sind, dass welche vorhanden sein müssen, wechseln Sie zum Modus **DEEP** und kalibrieren Sie neu. Im Modus **DEEP** werden Objekte bis 45 mm hinter der Wandoberfläche erfasst. Allerdings kann das Gerät in diesem Modus nicht zwischen Holz und Metall unterscheiden.